

2002/5/21 / مجموعة الإدارة

تعمل في مستشفى نيويفانيمي بصفة معاون شئون حقوق المريض بموجب المادة 11 من قانون وضع وحقوق المريض المرشدة الإجتماعية **تولا يوفونن Tuula Juvonen**، هاتف 234 (وتنوب عنها في حال غيابها المرشدة الإجتماعية تويافانامو

ويمكن للمرضى الإتصال بمعاون شئون حقوق المريض إما مباشرة أو بواسطة الممرضة (هاتقياً أو كتابياً). كما يمكن الإتفاق على موعد مقابلة شخصية عند الضرورة.

### المادة 11

#### معاون شئون حقوق المريض

يتوجب على وحدة الرعاية الصحية تعيين معاون شئون حقوق المريض. ويمكن أن يكون لوحدتين أو أكثر من وحدات الرعاية الصحية معاون واحد.

مهام معاون شئون حقوق المريض هي:

- 1) إسداء النصائح للمرضى بالأمر ذات الصلة بتنفيذ هذا القانون؛
- 2) مساعدة المرضى بالأمر المنصوص عليها بالبندين 1 و 3 من المادة 10؛
- 3) الإعلام عن حقوق المريض؛ كذلك
- 4) عموماً العمل على تعزيز وتنفيذ حقوق المريض.

وبموجب المادة 10 من قانون وضع وحقوق المريض يحق للمريض غير الراضي عن العلاج والمعاملة ذات الصلة به أن يرفع مذكرة شكوى لمدير المستشفى كبير الأطباء إيلا تيهونن لدى مستشفى نيويفانيمي في كويبو على العنوان التالي  
**Johtava lääkäri Eila Tiihonen, Niuvanniemen sairaala, 70240 Kuopio**

### المادة 10

#### المذكرة

يحق للمريض غير الراضي عن المعاملة التي تلقاها لدى العلاج الصحي أو العلاج الطبي رفع مذكرة شكوى للمدير المسئول عن الرعاية الصحية بوحدة الرعاية الصحية. ويتوجب على المدير الرد على المذكرة خلال وقت معقول إعتباراً من رفعها.

هذا وإن مجرد رفع مذكرة الشكوى لا يلغي حق المريض في رفع دعوى قضائية عن العلاج أو المعاملة ذات الصلة بالعلاج ضد المسؤولين المشرفين على العلاج الصحي أو العلاج الطبي.

وإذا تبين لدى النظر بمذكرة الشكوى أن علاج المريض أو معاملته قد تؤدي إلى مسئولية عن ضرر للمريض المعنية بقانون أضرار المريض (585/86)، أو مسئولية تعويض أضرار المعنية بقانون تعويض الأضرار (412/74)، أو رفع دعوى قضائية، أو طلب إلغاء أو تقييد حق ممارسة المهنة المعني بأحكام قانون ممارسة المهنة الطبية، أو إيقاع العقوبة أو إتخاذ إجراء قانوني آخر، فيتوجب إرشاد المريض حول طريقة رفع الدعوى لدى السلطات أو الجهات المختصة.